

Church Bulletin 32



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia
Siódmego

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au



11 sierpnia 2012 August 11

WITAMY wszystkich
członków i gości,
którzy przybyli, aby
oddać chwałę Bogu.
Niech ten czas wspólnego
nabożeństwa wzmocni naszą
więź z Panem, gdy Br Wiesiek
będzie służyć Słowem Bożym.

WELCOME to all who
have come to
worship God today.
May our time in
worship and fellowship
strengthen our relationship with
Him as Bro Will brings us the spoken word.



„Kościół to nie budowla z drewna i kamienia, ale grono ludzi, których pasją jest oddawanie czci Bogu”
“Now the church is not wood and stone, but the company of people who believe in Christ”
Martin Luther

Program Nabożeństwa

9.30am Studium Biblijne w małych grupach
obecny kwartał: „Listy do Tesaloniczan”
dzisiejsza lekcja: „Przyjaciele na zawsze”

10.30am Apel Misyjny s Maruszką Wanruszak

11.00am Uwielbienie Boga
kazanie: „Negatywne czy pozytywne”
Br Wiesiek Urbaniak

dary: Budżet lokalnego zboru woreczki
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study in small groups
his quarter: “1 an 2 Thessalonians”
today's topic: “Friends Forever”

10.30am Mission Appeal Sis Mary Wanruszak

11.00am Worship Service
sermon: “Negative or Positive”
Br Will Urbaniak

offering: Local Church Budget offering bags
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Tadeusz Kania
za tydzień: Zbyszek Jankiewicz

Dyżurny Starszy Zboru: Piotr Grochocki

Koordinator Nabożeństwa: Damian Wasilewski
za tydzień: Malwina Smalec

Koordinator muzyki: Ania Selent
za tydzień: Ilona Paradowska

Tłumaczenie kazania: Jacek Patryarcha
za tydzień: Tadeusz Jadczyk

Piątkowe zebrania nauczycieli o 7pm

17.8.12 Andrzej Tomasiuk

Uwaga: Proszę zawsze sprawdzać swoje dyżury

On Duty

Sabbath School Leading: Tadeusz Kania
next week: Bill Jankiewicz

Elder on duty: Peter Grochocki

Worship Coordinator: Damian Wasilewski
next week: Malwina Smalec

Music Coordinator: Anna Selent
next week: Ilona Paradowska

Sermon translation: Jack Patryarcha
next week: Ted Jadczyk

Friday's Teacher's meetings @ 7pm

17.8.12 Andrzej Tomasiuk

Attention: Please always check your own roster

Plan usługiwania

Up Coming Sabbath Preachers



11.08.12: Br Will Urbaniak

18.08.12: Pr Peter Lynch Chief Financial Officer, Victorian Conference

25.08.12: Br Bodo Siemienowicz

1.09.12: Br Peter Grochocki

8.09.12: Pr Trent Martin Youth Pastor

15.09.12: Sis Nadia Widuch Church Elder, Wanima Church

22.09.12: Pr Jan Krysta

29.09.12: Pr Danijela Trajkov Women's Ministries Director Vic. Conf.

Zachody słońca

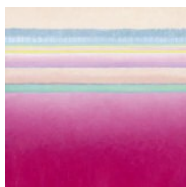
Dzisiaj 5:41pm

Piątek za tydzień 5:46pm

Sunset times

Tonight 5:41pm

Next Friday 5:46pm



obecność w ubiegły sobot
last Sabbath attendance

185

Informacje dla Zboru

Sobota Młodzieży

Dzisiejszy sabat jest sabatem Młodzieży, tzn. że młodzież organizuje i prowadzi główne nabożeństwo.

Zaproszenie

Zapraszamy wszystkich, kobiety i mężczyzn, na prezentacje (DVD) spotkań z dr Hyveth Williams, które odbyły się w czasie Konferencji Kobiet na Phillip Islands w lipcu 2012.

Pierwszy z czterech DVD pt: „Kobieta, która ośmieliła się powiedzieć królowi – NIE!”, zostanie wyświetlony dzisiaj, 11 sierpnia, w naszym kościele o 5pm.

Przyjdź i zaprosz przyjaciół, a na pewno zostaną poruszone serca i umysły wszystkich obecnych na spotkaniu! Dr Hyveth Williams jest dynamiczną kobietą wspaniale przemawiającą do milionów słuchaczy na temat ważnych zagadnień. Jest także świetnym doradcą i współpracującym pedagogiem; ludziom z pasją niesie pomoc w sprawach ducha i zdrowia.



Sierpień miesiącem Znaków Czasu

W sierpniu mamy możliwość zaprenumerować dla siebie, albo dla naszych przyjaciół, australijskie Znaki Czasu (Signs of the Times).

Cena jednej prenumeraty (11 numerów na rok) wynosi tylko \$25, czyli 6.8 centa dziennie.

Czy myślisz, że 6.8c dziennie to za dużo żeby podzielić się dobrą nowiną z ludźmi, na których nam zależy – o zbawienie których tak często się modlimy? Jeżeli stać Cię na 6.8c dziennie, wypełnij formularz na tylnej stronie Recordu i wyślij do Warburton, lub porozmawiaj z br Tadeuszem Kanią jeśli potrzebujesz pomocy lub więcej informacji.



Do Kierowników Działów Zborowych: BUDŻET

Kierownik Komitetu Administracyjnego, br. Jan Krysta, uprzejmie prosi wszystkich kierowników działów zborowych o przekazanie mu projektów budżetu na działalność swoich działów w 2012/2013.

Dzień Dziecka już niedługo

Już niedługo, bo za 11 tygodni, będziemy mieli możliwość uśmiechnąć się i wyciągnąć przyjazną rękę do młodego pokolenia w okolicy naszego kościoła. Okazją tą będzie czwarty z kolei Dzień Dziecka (Kids Fun Day), który w tym roku projektowany jest na 28 października.



UWAGA!

Zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby wziąć udział w organizacji tego dnia radości lub zaangażować się w jakiegokolwiek pracy w tym dniu. Potrzebujemy wielu ochotników do pomocy w czynnościach związanych z właściwą organizacją tego wydarzenia.

Jeśli myślisz, że współpraca z innymi w przygotowaniu tego wydarzenia jest Twoją pasją – zaangażuj się, a zobaczysz ile ci to przyniesie radości!!!

Pozostań na krótkie zebranie po nabożeństwie w celu zorientowania się, ilu jest ochotników.

Pokaż, że Ci zależy !!!

Zebranie Tabity
Niedziela 19 sierpnia,
godzina 11 am

Zebranie Zborowe

Termin Zebrania Zborowego zostanie podany wkrótce.

Podziękowanie

Dziękuję wszystkim uczestnikom programu „Cudowna Łaska”, a także siostrze, które przyszykowały słodkości. Niech Bóg wam w całym życiu błogosławi i do krainy szczęścia doprowadzi. *Andrzej Tomasiuk*

Biuletyn Kościelny

PROŚBA

Uprzejmie proszę wszystkich kierowników i liderów działów kościelnych, aby ogłoszenia do biuletynu podawać emailami, lub przez komórkę – sms, przez telefon (proszę nagrać wiadomość jeśli nikt nie odbiera) albo przez podanie wiadomości na papierze w kościele. Prośba podana w przelocie bardzo łatwo może umknąć z pamięci, a prośba w stylu „napisz coś na temat...” nie może być wzięta pod uwagę. *Serdecznie dziękuję, G.Jankiewicz*

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 10pm–11pm



Ogłoszenia drobne

Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie!
Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

Słowo od Pastora

Radzenie sobie z ludźmi starszymi

od pastora Stenio, 11 sierpnia 2012

Ludzie żyją dłużej. Ale czy lepiej? Jak możemy kochać ludzi starszych w naszym gronie?

Szanować ich.

Bóg oczywiście uznał to za ważne, inaczej nie mógłby ogłosić tego w piątym przykazaniu.

Księga Wyjścia 20:12

Webster definiuje "cześć", jako wielki szacunek, podziw i uznanie.

Słuchać ich.

"Wspaniałą koroną jest siwizna, dochodzi się do niej na drodze sprawiedliwości." *Księga Przysłów 16:31*

Młodzi ludzie często uważają słowa starszych za nieistotne i nieważne.

Zaspokajać ich potrzeby emocjonalne.

Zbyt często zakładamy, że jeśli nasi bliscy mają swoje fizyczne potrzeby zaspokojone, zrobiliśmy już wszystko z naszej strony. Oni potrzebują naszego oddania, uznania, potwierdzenia i czasu bardziej niż kiedykolwiek.

Pomagać im się smucić i zapewnić im komfort.

Ich przyjaciele albo zmarli, albo są niezdolni do wyjścia z domu.

Większość starszych kobiet żyje dłużej od swoich mężów. Za każdym razem, gdy starsza osoba stoi przed nieodwracalnym problemem zdrowia, potrzebują pocieszenia.

Nie zapominać o nich ...

Pamiętaj, aby świętować razem z nimi!

Urodziny, święta, zjazdy są wspaniałymi możliwościami, aby dodawać otuchy starszym członkom twojej rodziny.

Dawać im prawo do mówienia o śmierci i o niebie.

Członkowie rodziny unikają rozmowy o śmierci, ale starsze osoby często o tym myślą. Śpiewaj im, czytaj im i módl się za nich. Paweł nie boi się mówić o śmierci.

Poświęć trochę czasu, aby przeczytać, co napisał do Tymoteusza, swego syna w wierze. 2 Tymoteusza 4:6-8

11.08.12	Sobota/Saturday	Sabat Młodzieży/Youth Sabbath Dr. Hyveth Williams on DVD
14.08.12	Wtorek	Klub Seniora Maranatha
17.08.12	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers' meeting
1–8.09.12	Tydzień/Week	Tydzień Modlitwy/Prayer Week
2.09.12	Niedziela/Sunday	Dzień Ojca/Father's Day
22.9–7.10.12	2 tygodnie/2 weeks	Wakacje szkolne/School Vacations
13–14.10.12	Saturday-Sunday	Leadership Training Seminar (Women's Ministries) <i>Nunawading</i>
28.10.12	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
18.11.12	Niedziela/Sunday	Polish Festival <i>Federation Square, Melbourne</i>



It's a Girl Congratulations

We are thrilled to report that **Debora Ruth Rikitu** was born on the 7th of August 2012 to Tsion and Gutu Rikitu.

She is a first baby to Tsion and Gutu.

Please, keep the family in your prayer as they celebrate this new chapter together!

Gratulacje dla Tsion i Gutu z okazji narodzin ich pierwszego dziecka, dziewczynki o imieniu Debora Ruth.

Pamiętajmy o tej rodzinie w naszych modlitwach, jako że celebrują nowy rozdział swego życia.

W sobotę 4 sierpnia 2012 nad ranem, po długiej chorobie, w wieku 81 lat zasnął w Panu brat **Stanisław Waszczuk**.

Uroczystości żałobne prowadzone przez Pr P. Ustupskiego, Pr M. Ignasiaka i Br J. Steklę odbyły się w piątek 10 sierpnia w kaplicy Bailey's Funeral Services, 27 Highlands Rd, Seymour, a następnie na cmentarzu w Seymour. *Artykuł z pogrzebu ze zdjęciami ukaże się wkrótce na naszej stronie.*

Wyrażamy słowa współczucia żonie Felicji i dzieciom: Joli Świerczek z rodziną, Mirkowi i Pawłowi z ich rodzinami, siostrze Stanisława – Halinie Walczak i jej rodzinie, bratu Stanisława, Władysławowi (w Polsce), oraz liczny dalszym krewnym i przyjaciółom w Australii, w Polsce i w Niemczech.

Sympathy



Church Life

Youth Sabbath Today!

Invitation

We are pleased to present Dr. Hyveth Williams on DVD as we heard her at Women's Conference, Phillip Island in July.

A Dynamic Women. A sought after preacher and keynote speaker.

A prolific writer, an excellent teacher and

compassionate counselor with a passion for a well-being of people.

Screening the first one of the 4 DVD's will take place this afternoon, August 11 in our church at 5 pm titled "The Women who said NO to the King".

Come and bring your friends, your hearts will be touched as she has touched the lives of millions through her ministry. *Women's Ministries*

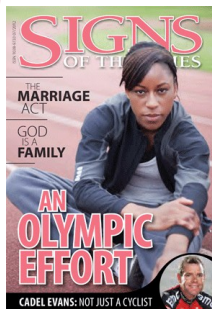


Business Meeting

Postponed to another date.

2012 Signs Campaign

updated



When you share Signs, you help change people's lives for eternity. Signs is a convenient way of fulfilling the Great Commission, winning people to Christ. It's a great way to reach a neighbour or a friend. Ask your church's personal

ministries leader Ted kania for an order form, or go to www.signsofthetimes.org.au to subscribe. Signs wins!

Coordinators of Church Departments please note: **BUDGET**

Head of the Administrative Committee, bro Jan Krysta, kindly requests that all coordinators of church departments submit the budget applications for 2012/2013 till the end of August.

Kids Fun Day needs You!

Very soon, only 11 weeks from now, we will be celebrating another (fourth!) Kids Fun Day organised by our church.

We will thus have a chance to reach out to the younger generation in our church neighbourhood.

This year the KFD will be held on the 28 October.

Attention!

We are inviting all who want to be involved in either organizing or helping to run various activities or services on that day. Please say „YES” if you are asked by organizer.

If you think that working with others in the preparation of this event is your passion - get involved and see how much satisfaction you will get from it!

Stay for a short meeting after the Church Service in order to see how many volunteers we'll have. Show that you care!



Please Read Me:

Do you have a longing to help others, to share your faith but find that people don't respond? Then join our team to run a wonderful program for the community, touching the most common conditions that make life difficult and sharing how to overcome these difficulties.

It's well established medically & spiritually based program run in many different countries with great success.

There are varying roles to be filled, from administrators, advertising coordinators to facilitators for discussion groups (this requires online training) to people organizing little refreshments at the end of each session of the 8 week program, tentatively booked for Mondays 15 October - 10 December. *Mary Wawruszak*

Community Services Leader NEEDED

The following gifts are valuable when considering the choice of members for the role of Community Services Leader

Mercy: is a loving response to the poor. A highly developed sense of compation and willingness to minister to those in need. The Holy Spirit gives a heart for the poor and oppressed and a vision of what can be done for them.

Leadership: The ability to set goals in accordance with God's purpose for the church. This involves communicating goals in a way that encourages and motivates others to work together to achieve them. Leadership requires diligence and perseverance.

Extraordinary faith: This gift provides the confidence to discern God's will in particular situations on behalf of the church.

If this kind of work is your passion please talk to bro Will Urbaniak.

Christ identified with the poor and oppressed. "He fed the hungry and healed the sick ... By His loving words and kindly deeds, he interpreted the gospel to men."

Welfare Ministry, Ellen G White, page 56

Conference Notices

Level 3 – Leadership Training Seminar (Women's Ministries)

How can God use me in His work? How do I excel as a woman in leadership? Allow Him to do it - be trained & equipped!

What: Training for women of all ages - Certificate Leadership Program, Level 3

Accredited by Griggs University USA

When: Sabbath, 13 October, 3:30pm - 6:30pm

(Tea is provided) &

Sunday, 14 October, 9:30am - 3:30pm *(Lunch is provided)*

Where: Conference Office Chapel, 141 Central Road, Nunawading

Cost: \$30 (Including Resource CD & 2 meals)

BOOKINGS - please book by October 6.

Danijela Trajkov Ph: (03) 5561 7145 Mob:

0423 371 841 Email:

dtrajkov@adventist.org.au

Tanya Karaoglanis Ph: (03) 9264 7723 Email: tanyakaraoglanis@adventist.org.au

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

From Pastor's Desk

Dealing With Elderly People

from Pastor Stenio, 11 August 2012

People are living longer.

But are they living better?

How can we love the elderly in our midst?

Honour them.

God obviously deemed it important or He wouldn't have proclaimed it the Fifth Commandment. (Exodus 20:12)

Webster defines "honouring" as showing great respect, admiration and recognition.

Listen to them.

"Grey hair is a crown of splendour; it is attained in the way of righteousness." (Proverbs 16:31).

Younger adults often consider the words of the aged to be irrelevant and unimportant.

Meet their emotional needs.

Too often we assume that if our loved ones have their physical needs met, we have done our part.

They need our devotion, appreciation, affirmation and time more than ever.

Help them grieve their losses and give them comfort.

Their friends have either passed away or are homebound.

Most elderly women outlive their husbands.

Every time an older person faces an irreversible health issue, they need comfort.

Include them.

Be sure to celebrate with them!

Birthdays, holidays, reunions are wonderful opportunities to cheer your elder family members.

Give them permission to talk about death and heaven.

Family members shy away from talking about death, but it is never far from the older person's thoughts.

Sing to them, read to them and pray for them. Paul was unafraid to talk about his death.

Take time to read what he wrote to Timothy, his son in the faith 2 Timothy 4:6-8

Happy Birthday

last week: Marek Jóźwiak 6.8

Sabina Postek 6.8

next week: David Baran 12.8

Joseph Draskovic 12.8

Zbyszek Wrzos 12.8

Irena Olszewska 13.8

Krystyna Połoińska 14.8

Mariusz Wieczorek 14.8

Damian Wasilewski 16.8

Peter Grochocki 17.8

Gosia Patryarcha 18.8

Jagusia Wrzos 18.8



Brakuje twoich urodzin w biuletynie?

Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym szczególnym dniu, podaj wiadomość do edytora biuletynu (informacje poniżej).

Has your birthday been missing in the bulletin?

If you would like to be recognised on your special day, either send email or call the Bulletin Editor (information below) & the next time your birthday comes around you will see your name here.

Biuletyn:

Editor Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin:

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

Do twoich usług:

Pastor Zboru Pr Craig Gillis 0408 417 785
Pastor Młodzieży Pr Trent Martin 0423 475 658

In Your Service:

Church Pastor Pr Craig Gillis 0408 417 785
Youth Pastor Pr Trent Martin 0423 475 658

Kontakty/Linki:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au
Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841
Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869
Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au
Kościół ADS w Polsce www.adwent.pl
Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl
Victorian Conference vic.adventist.org.au
Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au
The Official Site of the Seventh-day Adventist Church www.adventist.org
Adventist Mission www.global-mission.org
Sabbath School Network www.ssnet.org

Contacts/Links:

Życzymy wszystkim miłego Sabatu
Happy Sabbath to All!